

列市屋苑開會語言爭議再起 委員會：不需硬性規定用英語



業主委員會以何種語言開會，再起爭執。(檔案圖片)

【明報專訊】列治文城市屋屋苑 Wellington Court 業主委員會昨日就開會語言問題發表聲明，指出個別批評不盡不實。又認為假若沒有英語人在，不需要硬性規定以英語開會。

該聲明以 2016 - 2017 年業主委員會 (The Strata Council 2016 - 2017) 的名義發出。聲明指出，不斷就開會語言作出投訴的卡爾格特 (Andreas Kargut) 要求所有會議以英語進行，就是沒有任何觀察者在場，也需要以英語開會。業主委員會認為，這一要求不切實際。委員會指出，委員會成員全是以中國國語作為第一語言；不僅反映了該屋苑業主的背景，也是加拿大多元文化的體現。

委員會認為，有效的溝通，對於構築互相尊重的氣氛，以及確保各方真正的了解事情，至關重要。

委員會又認為，該分契屋苑的業主會是根據民主原則組成，不能讓

一個業主根據自己的處事方式作出獨裁。

該委員會指出，前任的業主委員會一直以來只以英語開會，時間長達十多年。令不少非英語業主不明白決策的實質。中文業主最後需要自掏腰包聘請翻譯，才能夠了解屋苑的決策。

2015 年新委員會成立後，委員會認為，以中國國語交談更為舒服。

聲明指出，直至 2015 年 12 月，都沒有英語觀察者列席會議。在 2015 年 12 月 8 日舉行會議之前，有一名業主提出以英語開會。12 月 8 日，另一名業主，卡爾格特也出席會議。

委員會在聲明中指出，當時卡爾

格特沒有提出異議。但會議之後卻接觸媒體，指摘遭到歧視與排擠。

聲明又說，其後所有會議都有翻譯在場，但媒體一直沒有告知這一事實。過去 6 個月以來，一直有翻譯促進雙方的溝通，8 月 29 日召開的全體業主大會，也以特別提案的形式，確認這事。

本報試圖接觸卡爾格特，但直至截稿，仍未得到回覆。

較早前，卡爾格特曾向卑詩人權仲裁處 (B.C. Human Rights Tribunal) 投訴業主委員會開會只用中文。日前，他再次接觸媒體，指出雙方曾經就該事展開談判，並取得一定成果，但最近對方不願意履行先前定下的協議。

夫婦共融周末營 為婚姻加溫

【明報專訊】今年溫哥華第 19 屆粵語夫婦共融周末營在 10 月 7 日星期五下午 7 時至 10 月 9 日星期日下午 6 時舉行，地點為卑詩大學內的 Carey Centre。

加拿大華人夫婦懇談會每年舉辦一次夫婦共融周末營。參加夫婦放下日常生活雜務，到一個寧靜而祥和的環境，一起重溫婚姻的歷程和前瞻婚姻的路向。

夫婦二人懇切地交談，從而加深了解自己與對方，增進夫婦的感情。

加拿大華人夫婦懇談會在 1999 年正式註冊成立為非牟利社團，是天主教組織，但活動的對象是不分宗教的。詳細資料可到網站 www.cmca.com 瀏覽；或致電楊光夫婦 604-889-8378 / 李崇仁夫婦 778-863-2303 查詢。

三角洲警護校區 賞罰雙管齊下 開學嚴打校區超速 獎勵學生發雪糕券

【明報專訊】暑假即將結束，三角洲警方表示開學後將加強執法，打擊司機的在學校及遊戲場附近的超速行為，警方亦稱今年將新增獎

勵制度，若警員見到年輕學生遵守交通規則，便會開出「獎勵單」(Positive Ticket)，學生可憑此單去速食店兌換冰淇淋。

三角洲警方發言人斯沃洛 (Sarah Swallow) 表示，警方將從 6 日起展開 10 天的加強執法期，交警將在三角洲所有的學校安全區 (school zone) 內打擊超速行為，她指出安全區內上學期間每天早上 8 時至下午 5 時的限速為 30 公里，司機若超速將被開罰單，罰款介於 196 元至 253 元間，同時還會被扣 3 分。

斯沃洛說，警方亦將打擊未扣安全帶、司機未禮讓行人或學校巴士及其他的違規駕駛行為，希望司機能遵守規定，以確保公眾安全。

斯沃洛還說，三角洲警方今年新增獎勵制度，警員若見到年輕人行走、騎單車或玩滑板時遵守規定，便會對他們開出「獎勵單」，受獎者可憑單兌換一份免費冰淇淋。



三角洲警方將自 6 日起在學校安全區附近打擊司機的違規行為。(警方提供)

溫哥華
開業30年

免費郵寄到中國

免 PST 及 GST

折扣高達 50-60% OFF

列治文店及溫哥華兩店陳列超過 20,000 張
波斯、中國、印度、尼泊爾、巴基斯坦、土耳其
精選人手製造地氈，歡迎蒞臨選購。

全部地氈
採用優質羊毛
及絲製造

品質保證

節省高達
50-60%

寄往中國、香港、台灣
毋須付 GST、PST 稅

為家居及辦公室平添特色 選擇優質地氈的總匯

免費泊車、免費送貨、減價期有限、欲購從速、可家中試用

特設清洗、修補、Trades-in 服務

WEST COAST PERSIAN & ORIENTAL RUG CO.

列治文店

120-7991 Alderbridge Way
(No.3 夾 Alderbridge)
電話：604-214-0096
星期一至六：10:30-6pm 星期日 11:30-5:30pm

溫哥華新店

1705 Burrard Street
(Burrard 夾 1 Ave)
電話：604-730-9161
星期一至六：10:15-6:15pm 星期日 11:15-6:00pm

溫哥華店

2116 West 41st Ave.
Vancouver, B.C.
電話：604-261-2255
星期一至六：10:15-6:00pm 星期日 11:30-5:30pm

聞

先嚴李公克明廣東順德大良人不幸痛於
二零一六年八月二十九日下午二時三十五
分壽終於列治文綜合醫院積閣享壽九十有
四歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹
擇於九月七日(星期三)上午十時假座列治
文殯儀館(Richmond Funeral Home, 8420 Cambie
Road, Richmond)舉行喪禮出殯歸土卜葬於華
麗墓園

宗親戚友鄉世誼 哀此訃

未亡人 陳綺霞
孝男 世安 媳婦 梁玉珍
孝女 鳳玉 婿 米澤浩之
孝女 鳳姿 婿 陳啟偉

同泣告

聯絡電話：604-278-1839
604-600-8440

謝

先嚴麥公樹榮(冬青)之喪禮經已於九月一日在
Broadway Church 舉行出殯歸土安葬於海景墓園
荷蒙
宗親戚友致送花圈賻儀及親臨執紼素車隨送隆情厚
義歿存均感 謹此哀

哀謝

孝男 明 媳 朱凱恆
孝女 亮 媳 黃美芬
男孫 錦 婿 劉偉明
本立 凱 婿 Cliff Dunnaway
本邦 凱 婿 Lisa Min
本宗 本 婿
本仁 本 婿
同叩謝

福

聚福園

加拿大風水極佳的中國傳統福地

• 中國式墓穴福地 • 中國式骨灰土葬福地 • 全新室內骨灰靈位

查詢預約
請即致電中文熱線：604-591-7212

DOMINIC

604-218-0218

莊先生(國、粵語)

TIM

604-908-8822

余先生(國、粵語)

ESTHER

604-880-1530

孫太(國、粵語)

VICTORIA

604-306-6306

陳小姐(國、粵語)

LANAGAO

604-789-0405

高兰(國語)

DAVID

778-789-4831

黃先生(粵、英語)

JAY

778-999-0688

翟先生(國、粵語)

Valley View Memorial Gardens
華麗墓園-聚福園
by Arbor Memorial

14644 - 72nd Avenue, Surrey, BC
valleyviewsurrey.ca
Arbor Memorial Inc. Family Owned. Proudly Canadian.